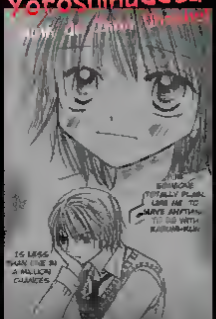
Tomodachi kara Yoroshikudesu!



Scanner: Cheebs

Translator: Rieko

Editor: star_light

qCer: Cheebs

Starry Heaven

*starryheaven@irc.irchighway.net
www.starryheaven.cjb.net

Here it is!
A RIBON SPECIAL!
A Tomboy's Reading
45P
I'm only in fourth grade, but I'm already a special squad leader!
TOMODACHI KARA YOROSHIKU DESU!
HARA DA TAEKO

A CHARM THAT MAKES YOUR WISH COME TRUE FOR A DAY?!
WHAT'S THAT? THEY ACTUALLY HAVE ONE?
THE MAGIC OF LOVE - CHARMS
Included A Magic Card
UH... LET'S SEE.. "WRITE YOUR WISH ON THE FREEBIE INCLUDED, CUT IT OUT,
AND STICK IT UNDER YOUR PILLOW AT NIGHT AND THE NEXT DAY YOUR WISH WILL COME TRUE"
FREEBIE ?!
HA HA HA HA HA
LIFE WOULD BE SO MUCH EASIER IF YOUR WISH ACTUALLY CAME TRUE FROM A LITTLE PIECE OF PAPER!!

BUT IN MY CASE, MAYBE IT WAS BECAUSE MY WISHES WERE A LITTLE TOO BIG.
AWWW, JUN!!!
Heheh
How to become hot and all
CHARMS DON'T WORK
AND THAT'S COMING FROM ME, WHO'S TRIED THEM ALL
How to get a crush
How to know what he thinks of you
LIKE, "I WISH KAZUMI-KUN WOULD LIKE ME BACK"!!
Hey! Kazumi's finally here!!
Huh?

Kazumi-kun!!!
IT'S THIRD PERIOD ALREADY ♡
KA-ZUMI-
I OVER-SLEPT
Awww ♡
HE'S SO GOR-GEOUS!
GRADE DOESN'T MATTER
HE'S POPULAR AMONG EVERYBODY!!
HE'S THE SCHOOL'S MIRACLE!
WHICH IS NORMAL BECAUSE
JAPAN'S TREASURE!
National Treasure
THOSE LOOKS! HE DOESN'T LOOKS LIKE HE'S IN GRADE EIGHT! HE DOESN'T EVEN LOOKS LIKE AN AVERAGE PERSON!

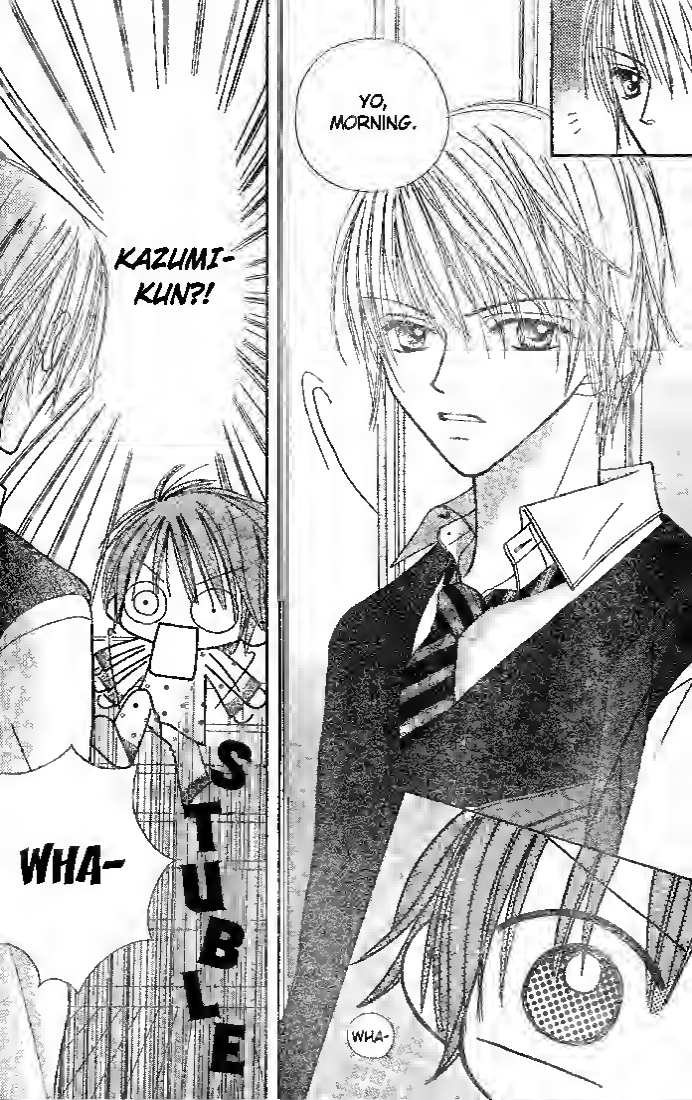
LOOK AT THAT, KAZUMI'S POPULARITY
PASSED THE IDOL, NOW HE'S LIKE A RELIGION.
I HAVE TO AGREE, HE'S GOOD-LOOKING AND EVERY-THING,
BUT HE'S ALWAYS GOT THIS BAD ATTITUDE AND HE IGNORES EVERYONE!
He thinks he's all that
DOHKA
AND I HEARD HE'S SUCH A PLAYER!!
BUT AMONG SOME PEOPLE, HE'S REALLY HATED
YEAH!! DID YOU HEAR? HE'S GOING OUT WITH A UNIVERSITY STUDENT!
UNI-VERSITY STUDENT ?!
UH-HUH!! AND I HEARD THAT SOME GIRL SAW KAZUMI AND AN OLDER GIRL WALKING AROUND THE HOTEL REA!!
HOTEL ?!
WHOA!! THAT'S SCARY!
That's the worst!
T-TRUE... HE SEEMS LIKE THE GUY THAT'S ALREADY BEEN THERE AND DONE THAT
BUT

THAT TOO IS JUST SO INTRIGUING !!
SO THERE ARE PHEROMONES* THAT YOU JUST CAN'T GIVE TO OTHER GUYS!
*PHEROMONES - SUPPOSEDLY SOME TYPE OF HORMONE THAT FEMALES EXCRETE TO ATTRACT THE OPPOSITE SEX. FLIRT HORMONES?! HAHAHAHA.
...BUT HAVING SAID THAT, THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT.
THE EMPTINESS AFTER I'VE BURNT OUT...
FOR SOMEONE TOTALLY PLAIN, LIKE ME, TO HAVE ANYTHING TO DO WITH KAZUMI-KUN
IS LESS THAN ONE IN A MILLION CHANCES ...
BESIDES, I CAN'T GET THROUGH THAT CROWD OF GIGGLING GIRLS
Hahaha
Hey, Kazumi!
Kazumi!
Kazumi

9月25日木発売
マーガレットコミックス
最新刊
彼まこ♡(10)(最終巻)
原田梨子
神様の言うとおり2(最終巻)
貴家悠
BRONZE(18) 尾崎南
SPARK(2)(最終巻) 山田悟
ローレルのおつかい 松岡しおり
満開コネクション(2)(最終巻) 鳴海玲理
Flowerようこ(6) 和田尚子
彼氏彼女に捧物を(7) 三ヤ
林檎と蜂蜜(2) 宮川里代

I HOPE I HAVE A DREAM ABOUT KAZUMI-KUN
BUT AT LEAST IN MY DREAMS
I wish I could end up with Kazumi-kun.
IT'S NOT GOING TO COME TRUE ANYWAY
I WON'T MIND IF IT'S A LITTLE PERVERTED ♥ Hehe
JUN!!
N..
JUN
JUN.

IS IT MORNING?
Hurry up and change!
Goodness
WAKE UP ALREADY!!
PULL
THERE'S NOTHING MUCH TO CHARMS AFTER ALL
I DIDN'T HAVE A DREAM OF HIM.
MOM, I WANT TOAST TODAY
Good-ness!
WHAT ARE YOU SAYING! THERE'S NO TIME FOR THAT!
I'M SO SORRY, MAKING YOU WAIT.
HUH?!


YO, MORNING.
WHA-
KAZUMI-KUN?!
STUBLE
WHA-

WH-
WH-
DUDE, YOU'RE STILL IN YOUR PYJAMAS?
D-DUDE?!
HURRY UP!
WHY
?!
HEY!
IT CAN'T BE-
Wh-Wut?!
COULD IT BE-
I wish I could end up with Kazuki-kun.
SO THAT MEANS IT CAME TRUE-----?!
IT'S NOT A DREAM?! IT'S REAL?!
Squeeze
Ohwww!!

SO THAT MEANS I'M KAZUMI-KUN'S GIRLFRIEND FOR ONE DAY.
YOU'VE GOT TO BE KIDDING ME!!
OMIGOD
Jun! What are you doing?! Hurry up!
NOOO!!
IF I HAD KNOWN I WOULD'VE WOKEN UP EARLIER TO GET READY!
I SHOULD'VE IRONED MY SKIRT PROPERLY AND--
Jun
WHA?!

No Chest
If you look carefully it's a boy's face
WH-
Pants...

WHAT IS THIS---??!!!
!?
IT'S ALRIGHT ... I'M USED TO IT.
WE'VE KNOWN EACH OTHER FOR A LONG TIME, SO
KGRRR
SO "ENDING UP WITH KAZUMI-KUN" WAS...
I'M SORRY, HE'S JUST SO STUPID SOMETIMES
"ENDING UP AS GUY FRIENDS"?!
SFX DOOOON

WELL...
I GUESS SINCE I'M NOT PARTICULARLY SPECIAL GIRL THE GOD OF CHARMS PROBABLY THOUGHT I WOULDN'T BE GOOD ENOUGH FOR KAZUMI-KUN OR SOMETHING
BUT...
WHAT?!
"JUN"?!
WHAT ARE YOU DOING?!
WE'RE SERIOUSLY GONNA BE LATE!
HE SAID MY FIRST NAME
And on top of that, I'm not even cool as a "guy"...
THIS IS JUST POINTLESS
HEY, JUN!!
KA-
KAZUMI-KUN...

"KUN" ??
WHAT?
CALL ME "YU" LIKE ALWAYS, STUPID JUN!
Huh?
ARE YOU STILL SLEEPY OR SOMETHING?
NO WAY!
THIS.. THIS...
Like a friend? His first name? Y-y-y-yu..? Y-
WAIT A MINUTE
HE JUST SMILED !!
THAT'S THE FIRST TIME I EVER SAW HIM DO THAT!
Chuckle

I-I SEE NOW!! IF WE'RE GUY-FRIENDS, THEN THAT MEANS WE CAN HANG OUT NO PROBLEM!
Morning, Kazumi!!
Kazumi!!
Kazumi, Kazumi
THIS MIGHT BE
pretty yummy
!!!!
WELL WE ARE "BEST FRIENDS"
Kyu!
Look!
THOSE TWO CAME TO SCHOOL TOGETHER AGAIN! THEY'RE SO CLOSE
I heard they've been friends since forever
Yawn
JUN-KUN'S SO LUCKY!
I'M GOING TO TALK TO HIM A LOT
I'm jealous!

Recess
Lunch break
Gym class
Kousen-kun
Drrring
doooong

Huh
ALL I GOT WAS THE PRECIOUS SMILE FROM HIM IN THE MORNING ...
...AND I DIDN'T EVEN GET TO TALK TO HIM!
Let's go home!
No!
KAZUMI!!
IF I WALK HOME WITH HIM TOO, THEN---
I KNOW !!
Wha-
WELL, TO TELL YOU THE TRUTH, WE ALREADY TOLD THEM YOU WERE COMING, SO
Please? Please?
They're from a Private Girls' School
WE NEED ANOTHER PERSON FOR GROUP DATING, SO CAN YOU COME?
I HAVE PLANS.
SORRY, GUYS.
You're so famous over there too
Oh... okay...
ROSES

UNIVERSITY STUDENT...
WOW
KAZUMI-SAMA'S JUST IN A DIFFERENT WORLD, COMPARED TO US!!
IT'S HER, ISN'T IT?! THAT UNIVERSITY STUDENT?!
We're still looking for one
Hrugh!
IS IT A DATE?
HUH...?
O-OH...
DATE
...
WITH A UNIVERSITY STUDENT
..
SO DOES THAT MEAN THE CHARM'S FINISHED?!
GAAAN

BUT "GUY VERSION JUN" ONLY LASTS THROUGH TODAY
SO EVEN IF I GO SLIGHTLY TOWARDS THE FORBIDDEN...
IT'S ALRIGHT!!
OR SO I THOUGHT
LET'S TAKE A LOOK AT KAZUMI-KUN'S FAMED LOVE LIFE!
AND THE RUMORED UNIVERSITY STUDENT!!
COULD IT BE A LATE-NIGHT CLUB?!
OR A...
Like this?
JUN!
HOTE
PEANT
PEANT

WHAT'RE YOU DOING?! I'VE BEEN LOOKING FOR YOU
HUH?
KAZUMI-KUN!!
YOU DIDN'T FORGET OUR PLANS, DID YOU?!
WHAT?!
HUH?!
WE'RE GOING TO MY PLACE TO TRY THE NEW GAME, REMEMBER?!
GAME?
OUR PLANS?
Oh Jun-chan welcome! ♡

KAZUMI-KUN'S ROOM ?!
I GUESS IT'S 'CAUSE I HAVEN'T CLEANED IT ...
NO WAY!!
CLEAN
WHOA! THIS ROOM KINDA STINKS!
WOW IT IS MESSY
BUT IT JUST MAKES MY HEART BEAT EVEN FASTER ...
Thump
BECAUSE IT'S KINDA LIKE...
Thump
Thump
Pabbu!
WHAT'RE YOU DOING THERE?! HURRY UP AND COME IN!
Huh?
O...
OKAY

WOW...
NOW THERE'S NOTHING MORE THAT I WANT ...
I'm going to treat something as a treasure
Thank you, God of Charms !!
OH! YOU CAN START ON THE GAME IF YOU WANT TO.
AND JUST BECAUSE I'M A GUY!!
BECAUSE IT FEELS LIKE I'M SEEING KAZUMI-KUN AS HE IS!
HOW VULNER ABLE!!
Thump
Thump
Thump
HE'S JUST LIKE ANY OTAKU
HEY ..
GAME ...
HE'S ALMOST LIKE ANY NORMAL...
Manga
Games
WHAT, THIS ?!
H-HEY.

GASP
OH, THAT! THAT MANGA'S PRETTY GOOD,
BUT I WAS THINKING OF LENDING YOU...
WHAT?
GUY...
THIS!
It's jokes!!
HUH?
GUY X MAN

Jun
?!
Suuri
Suuri
YOU OKAY NOW?
IS IT JUST ME, OR DOES KAZUMI-KUN..
HAVE A DIFFERENT KIND OF MOOD FROM WHEN HE'S AT SCHOOL
HE'S CHEERFUL...
AND HE TALKS A LOT
Which character do you wanna be?
YOU WERE THINKING ABOUT SOMETHING EROTIC, WEREN'T YOU?!
You little
Chuckle
KIDDING !!
KEEP THE TISSUE THERE, OKAY?
UM!
THUMP

BUT HE H. S. THIS KIND OF SIDE TOO..
Hurry, let's play it!
Smile
THIS IS SO UNREAL!!
BUT AT SCHOOL
HE'S ALWAYS COOL AND HAS THIS AURA THAT MAKES IT HARD TO APPROACH HIM..
GASP
WAIT A MINUTE !!
BECAUSE..
HO-TELS ...
THAT UNI-VERSITY STUDENT ...
I'M KAZUMI-KUN'S BEST FRIEND RIGHT NOW, SO ..
GUY FRIENDS !!
SO THERE MUST BE GUY-TO-GUY PERSONAL TALKS, RIGHT?!
THAT'S IT!
AND TO WATCH HIM GET EXCITED OVER THIS KIND OF GAME..
Yeah!!
Come on!!
HE'S ALMOST LIKE A DIFFERENT PERSON ..

WHAT THE HELL ARE YOU SAYING?
SO ANYWAY, YO,
OKAY!
SLAP
HAH..
Keep no secrets !!
HOW'S IT GOING WITH THAT UNIVERSITY STUDENT, HUH?!
WAS IT TOO PERSONAL?!
HUH?
WHAT??? ARE GUY-TO-GUY T LKS ABOUT LOVE LIFE TABOO?!
RUMBLE
RUMBLE
YOU MIGHT THAT FACE?
THE TOTAL NUMBER OF GIRLS I'VE PLAYED GOES OVER 3 DIGITS
I LIED ABOUT MY AGE TO WORK AS A HOST AT A PUB
I MADE A HIGH-SCHOOL GIRL PREGNANT
DON'T TELL ME YOU BELIEVE THAT CRAP, TOO?
I-I'M SORRY, UM-UM-

STOP
OF COURSE NOT!!
YOU KNOW IT TOO,
I'VE NEVER SERIOUSLY WENT OUT WITH A GIRL!
That's so funny!!
HA HA HA HAHA!!
I'M GOING TO KILL YOU.
"I've never seriously went out with a girl." hahahah!
KAZUMI-KUN'S BLUSHING ...!!!
WH, TEVER, FORGET ABOUT IT. I THOUGHT YOU UNDERSTOOD THE BEST.

AND THAT MEANS ...
SO THE RUMORS WERE ALL JUST RUMORS ...?
THE KAZUMI-KUN WITH SO MANY FACIAL EXPRESSIONS, LIKE ANY NORMAL BOY!!
IS THE REAL KAZUMI-KUN?!
DO I LOOK LIKE A panda ?!
THEY SCREAM AT EVERYTHING I DO, I'M LIKE SOME DISPLAY!
Cool & Sexy
I'M SO CONFUSED ...
WHAT?
IT FEELS LIKE I'M BEING EXAMINED 24 HOURS A DAY, IT'S SO TIRING!
NO WAY !!

N-I'M SERIOUS!
WHAT THE HECK ARE YOU SAYING?! "GORGEOUS"?! NOT KNOWING ANYTHING ABOUT ME!
THOSE GIRLS ARE JUST GIVING ME ANY IMAGE THAT WORKS FOR THEM!
Were you even listening?
SAY SOMETHING!!
Uh
YOU ARE GORGEOUS, YOU KNOW
W-WELL YOU CAN'T BLAME THEM.
Hehe
ARE YOU TRYING TO GET ME PISSED?!
OMIGOD
"He seems like the guy that's already been there and done that..."
"But that is just so intriguing!!"
THEY'RE NOT LOOKING FOR THE REAL ME!
blush
S-SORRY ...

S-STILL, THIS MIGHT SOUND STUPID, BUT...
I'M HAPPY JUST LOOKING AT YOU...
AND IT MAKES ME FEEL LIKE IT WAS WORTH IT COMING TO SCHOOL EVERY DAY.
THE YOU RIGHT NOW, WHO'S CHEERFUL AND NORMAL AND SORT OF OTAKU,
I LIKE THAT TOO, MAYBE MORE, I-
B-BUT YOU KNOW,
TH-THAT'S TRUE, I'VE NEVER TALKED TO YOU MUCH BEFORE...
WHAT?
AND IF YOU SAY I'M SUPERFICIAL FOR MAKING A BIG DEAL ABOUT JUST THE SURFACE, THEN I MIGHT HAVE TO AGREE.
And daydreaming and using charms and
Hah

I LIKE YOU
Wha
GASP
WH
N-
BUSS
U-UM- N IT'S NOT-
WHAT AM I SAYING, GETTING CARRIED AWAY!!

I THOUGHT THERE MIGHT BE SOME GIRLS THAT FEEL THIS WAY, ♡
SO HOPE YOU ENJOYED IT. THAT WAS A LITTLE CHARADE FROM THE GIRLS' POINT OF VIEW!
Chuckle
blush
Q
AHAHAHA
Giggle
WHOA!...
You scared me there for a second!
WHAT THE?! YOU'RE SO WEIRD!!

I FEEL RELAXED TALKING TO YOU!
BUT THANKS ANYWAY!
WHAT A SMILE----...
IT'S TRUE
I'VE ALWAYS,
Thump
NOW WAY MORE THAN BEFORE!!
Thump
ALWAYS LIKED KAZUMI-KUN----
Thump
Thump

I'LL ALWAYS LIKE YOU----...
KIKIKIKI
JUN!
JUN! WAKE UP!

I'M BACK TO NOR-MAL
WAS IT ALL A DREAM ---?
JUN! MORNING!

LISTEN: THIS GIRL TRIED THE CHARM A WHILE AGO ...
YEP! AND IF IT COME TRUE, THEN FOR THE WHOLE DAY TODAY I'M NOT GOING TO GET PICKED ON BY THE TEACHERS! ♡
HA HA HA HA
WHY DON'T YOU WISH FOR SOMETHING BIGGER?
BUT WHAT WOULD COME TRUE FROM A FLOPPY LITTLE FREEBIE LIKE THIS???
Right, Jun??
UH... I GUESS
Hey!! Kazumi!! Morning!!
Wow, you're early today!
Ha ha ha
Hey Kazumi today
THUMP
OH, NOT KAZUMI AGAIN!
I DON'T KNOW HOW THEY CAN FAWN OVER SOMEONE WITH SUCH A BAD ATTITUDE!
They're being completely ignored!
I KNOW!! IT'S SO STUPID!

MAYBE IT WAS ALL JUST A DREAM--
I GUESS...
SURROUNDED IN AN AURA THAT WARDS PEOPLE AWAY
THE SAME AS ALWAYS...
!
BUT
THEY'RE NOT LOOKING FOR THE REAL ME!
EVEN IF IT WAS
IF IT WAS A DREAM/ ----...
JUN!
Take that!
Goooo!

KAZUMI-KUN'S SMILE!
I SAW IT!
GAVE ME A CHANCE
MAYBE THE "DREAM"
THE NEWEST GAME, "MONKEY MANIA"
Da
IT'S OUT! THE IDIOTIC GAME!! DON'T BUY IT!!
HA HA HA
IT-IT'S NOT MINE! I GOT IT FROM SOMEONE!
yeah right...
you idiotic game fan!

IT'S THE SAME KAZUMI-KUN AS ALWAYS.
BUT...
?
JUN?
A CHANCE TO NARROW THE DISTANCE BETWEEN KAZUMI-KUN AND I.
Did you hear?
Haha
Kazumi
IF I...
K-KAZUMI-KUN!

IF I
Juun ?!
TOOK A STEP FORWARD
U-UM...
TH-THIS GAME!!
DO YOU WANT TO PLAY IT TOGETHER SOMETIME?!
LOVE LOVE
EISHEISHA CO.,LTD

SNORT
HA
HAH
HA
WHAT'S SHE SAYING?!
Jun! What are you doing?!
That's my game
HAHAHAHA
IS SHE STUPID?! KAZUMI PLAY A VIDEO GAME?!
KA-
Zumi wouldn't play
AND WHAT IS THIS?! THIS IDIOTIC GAME!!
THAT!
UM...

KAZUMI...?
RE-SERVED...?
S-
SORRY, I WAS JUST KIDDING. I'LL BE GOING NOW!
SURE, I'M OKAY WITH IT
I'M SURPRISED YOU W. NT TO PLAY THIS KIND OF GAME. BUT
I HAVE THE SAME GAME RESERVED TODAY ANYWAY.
Smile
YOU'RE FUNNY
SO... WHEN DO YOU WANT TO PLAY IT? TODAY?

TO-
TODAY!!
ALRIGHT
...
SEE
YOU
AFTER
SCHOOL,
THEN
Chuckle
MUSTER
THE
COURAGE
AND JUMP
RIGHT IN
...
OKAY!
THIS
MUST
BE
THE
SHORTCUT
TO LOVE!